

## 20. Pouki fò ou véyatif lè ou ka prévwa vyann oben zé ?

Pourquoi faut-il être vigilant lorsque l'on s'approvisionne en viande ou en œufs ?



**Voix Off :** É vou, ka ou sav asi klòdékòn ?

Et vous, que savez-vous de la chlórdécone ?

**Pouki fò ou véyatif lè ou ka prévwa vyann oben zé ?**

Pourquoi faut-il être vigilant lorsque l'on s'approvisionne en viande ou en œufs ?

**Octavien :** Wojé kyoyé gwo véra a'y la. An dwèt ké achté senk kilo vyann an men a'y ! Roger a tué son gros cochon. Je vais peut-être lui acheter 5kg de viande !

**Firmine :** Wojé pa on bouché pwofésyonèl ?!  
An vé pa vyann kochon a'y rantré an kaz an mwen !  
Roger n'est pas un boucher professionnel ?!  
Je ne veux pas de la viande de son cochon chez moi !

**Octavien :** Mé pouki Mimin ?  
Mais pourquoi Mimine ?

**Firmine :** Pas tout bèt a Wojé lévé adan on tè ki pé rivé a ni klòdékòn !  
Sonjé. Avan jaden a'y, sé té on bitasyon bannann ki té la.  
Parce que tous les animaux de Roger ont été élevés sur une terre qui contient peut-être de la chlórdécone ! Rappelle-toi. Son jardin se trouve sur une ancienne plantation de bananes.

**Octavien :** Wi mé, sé pa rasin an k'ay achté, sé vyann kochon ?!  
Oui mais, ce ne sont pas des racines que je vais acheter, c'est de la viande de cochon ?!

**Firmine :** Òktavyen, kouté-mwen byen.  
Tout zannimo - ki kochon, ki poul, ki kabrit, ki bèf... - dèpi yo manjé tè, zèb, oben bwè dlo ki klòdékòné, vyann-la kontaminé, é menm zé a poul-la.  
É si ou manjé-yo, an menm balan-la, ou ka valé klòdékòn osi !  
Octavien, écoute-moi bien.  
Chez tous les animaux - cochons, poules, cabris ou bœufs... - dès lors qu'ils mangent de la terre, de l'herbe ou boivent de l'eau qui contient de la chlórdécone, leur viande est contaminée, et même les œufs des poules.  
Et si tu en manges, en même temps, tu t'exposes à la chlórdécone !

**Octavien :** Ò ò... Mé... i ni on bouché pwofésyonèl owa kaz. Bon ! An pati !...  
Eh ben. Il y a une boucherie professionnelle juste à côté. Bon ! J'y vais !...

**Voix Off :** Avè klòdékòn : pi ou konnèt, pi ou pwotéjé !

La chlórdécone : mieux informés pour mieux se protéger !

Sé té mèsaj a pwogram Jafa, ki fèt anliyannaj épi l'ARS é l'IREPS Gwadeloup.

Pou ni plis ransèyman, ay asi jafa.gp.

C'était un message du programme Jafa, copiloté par l'ARS et l'IREPS de Guadeloupe.  
Plus d'informations sur jafa.gp.